ОТЗЫВ НА ВЫПУСКНУЮ КВАЛИФИКАЦИООНУЮ РАБОТУ НА СОИСКАНИЕ СТЕПЕНИ МАГИСТРА

«Репрезентация мужского и женского речевого поведения в современной британской драматургии»

Бычкунова Т.Г

Работа Т.Г. посвящена одной из самых интересных тем когнитивной лингвокультурологии – в частности ее гендерного направления – раскрытию и описанию прагматических и лексико-грамматических особенностей мужской и женской речи, да еще в состоянии конфликта, когда бурлят чисто женские и чисто мужские эмоции, да еще глазами драматурга - мужчины. Но начну по порядку.

В 1гл работы рассматриваются понятия гендера и конфликта в психологии, социологии и лингвистике. Т.Г вводит понятие гендерного стереотипа – частного случая стереотипа по отношению к лицам разного пола. Этот стереотип приписывает им определенные признаки, которые проявляются в том числе и в языке в определенных моделях речевого поведения и их лексико-грамматических характеристиках(с.10). При этом Т.Г. подчеркивает, что гендерная лингвистика рассматривает гендер как социокультурный феномен, связывая его с понятием социального конструирования. В этом ракурсе кажущиеся «естественным различие между мужским и женским не имеет биологического происхождения, а скорее, являются способом интерпретации биологического … в данном обществе». (15). Рассматривая разные точки зрения, Т.Г. приводит мнение ученой с фамилией Здравомыслова, которая по моему совсем нездраво утверждает, что «половые роли сконструированы; и *мужчины, и женщины создаются, ими не рождаются*» (15). Т.Г. четко не очерчивает свою позицию в рассмотрении столь радикальных мнений по этому вопросу (и моя 1 просьба как рецензента уточнить вашу позицию). Но, мне кажется, что автор придерживается более умеренной точки зрения, представляя гендер как социальный и языковой конструкт, которому в данном народе, в данном обществе и в данное время приписывают определенные стереотипичные признаки. Эти признаки, или свойства, гендера являются зависимыми от упомянутых факторов и в отличие от других стереотипов являются более динамичными.

Обращаясь к рассмотрению гендерных различий в лингвистике, Т.Г. справедливо подчеркивает, что наиболее перспективным является изучение стратегий и тактик речевого поведения мужчин и женщин в контексте их национальной принадлежности, социального статуса и возраста. (19, 20). Особый акцент в работе поставлен на том факте, что предметом исследования является художественный текст, в котором языковая актуализация гендерных различий дается в авторской интерпретации, в данном случае в интерпретации драматурга - мужчины со всеми, добавлю я, вытекающими отсюда последствиями.

Переходя к рассмотрению понятия конфликта, Т.Г. подчеркивает, что это очень молодая область исследования. Тем не менее он разносторонне, на основе различных научных мнений рассматривает оценку, психологическую природу и важную для работы эмоциональную составляющую разных типов конфликтов. Сосредотачивая свое внимание на межличностном конфликте, автор подчеркивает, что гендерные различия оказывают большое влияние на языковое проявление эмоций в конфликтной ситуации. (36).

Вторая практическая часть исследования посвящена рассмотрению женских и мужских речевых характеристик в диалогах из современных пьес английских писателей. Разделив все диалоги на конфликты, которые происходят между лицами одной гендерной прнадлежности и со смешанным гендерном составом, Т.Г. рассматривает языковые проявления гендерных различий на разных стадиях конфликта и обращает особое внимание на такие показатели как 1) зависимость тактики и стратегии ведения конфликтного диалога, 2) прагматических характеристик и 3) эмоциональные особенности самих РА от гендера говорящего. Все исследование, проделанное в 2 гл. работы отличается глубиной, тщательностью, большой лингвистической наблюдательностью и, я бы сказала, изящностью исполнения. О глубине и скрупулезности проведенного анализа говорит и тот факт, что Т.Г рассматривает авторские ремарки как ключ к интерпретации гендерных особенностей говорящих и гендерной интерпретации автором - мужчиной этих вербализованных им особенностей.

В работе много тонких лингво-психологических наблюдений и интересных выводов, которые касаются представления драматурга-мужчины о гендерых особенностях поведения в конфликтах. Во-первых, даже мужчины признают, что атакующая позиция в конфликте совсем не прерогатива нашего женского пола (И выходит, что выражение «базарят как женщины» совершенно не справедливо по отношению к нам. Наверное, его «запустили» мужчины). Во-вторых, интересно, что самыми частыми стратегиями поведения в конфликтных ситуациях является не только стратегия избеганию конфликта, которая, казалось бы, естественно вытекает из английской сдержанности и самоконтроля, но и стратегия соперничества, желание ни в коем случае не уступить и не согласиться с оппонентом. Для меня это было несколько неожиданно. А вот третий из заинтересовавших меня выводов (их всего 7, и все они представляют несомненный интерес с точки зрения лингвокультурологии) перекликается с наблюдениями за речевым поведением в ситуациях неконфликтной светской беседы, которые провела английский антрополог К.Фокс. Этот вывод говорит о том, что женщины склоняются к стратегии избегания конфликта, а мужчины – к стратегии соперничества. И последний, как мне показалось, очень интересный вывод о том, что стратегии и тактики конфликтов с однородным гендерным составом весьма отличаются от стратегий со смешанным составом. 2 глава, как, впрочем, и 1 не вызывает у меня никаких замечаний, но я бы хотела задать ряд вопросов.

1. Первый, как я уже говорила, касается вашего личного определения понятия «гендер» и Вашего отношения к представленным в тексте интерпретациям этого понятия.
2. Трудновоспроизводимые термины «проблематизатор» для инициатора конфликта и «проблематизируемый» для его оппонента являются устоявшимися в конфликтологии или это Ваши рабочие термины?
3. Вы для интереса не просматривали никакое произведение, написанное женщиной-драматургом?

Рецензент к.ф.н., доцент кафедры английской филологии и лингвокультурологии Мальцева Н.Б.